



Tisk a informace

Soudní dvůr Evropské unie
TISKOVÁ ZPRÁVA č. 9/16
V Lucemburku dne 2. února 2016

Stanovisko generálního advokáta ve věci C-47/15
Séline Affum v. Préfet du Pas de Calais a Procureur général de la Cour
d'appel de Douai

Podle generálního advokáta M. Szpunara nemůže být cizí státní příslušník, který nebyl zadržen při nedovoleném překročení vnější hranice schengenského prostoru, uvězněn jen z důvodu jeho nedovoleného vstupu na území členského státu

Je tomu tak zejména tehdy, když je státní příslušník zadržen při opuštění schengenského prostoru, tímto územím pouze projíždí nebo je vůči němu uplatňován postup zpětného převzetí státem, ze kterého přijel

Francouzské právo stanoví, že státním příslušníkům třetích zemí může být uložen trest odnětí svobody v trvání jednoho roku, pokud neoprávněně vstoupili na francouzské území.

Dne 22. března 2013 byla Séline Affum, která má ghanskou státní příslušnost, zadržena francouzskou policií v místě vjezdu do tunelu pod kanálem La Manche, a sice v autobuse jedoucím z Gentu (Belgie) do Londýna (Spojené království). Poté, co předložila belgický pas, který obsahoval fotografii a jméno třetí osoby a nemohla se prokázat žádným jiným dokladem totožnosti nebo cestovním dokladem vystaveným na její jméno, byla nejprve zadržena pro přečin neoprávněného vstupu na francouzské území a poté zajištěna do doby, než ji Belgie převezme zpět.

Vzhledem k tomu, že S. Affum zpochybňuje, že její zadržení je v souladu s právními předpisy, Cour de cassationi (kasační soud, Francie) se táže Soudního dvora, zda s ohledem na směrnici o navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí¹ může být za neoprávněný vstup na vnitrostátní území uložen státnímu příslušníkovi třetí země trest odnětí svobody.

Generální advokát Maciej Szpunar připomíná nejdříve, že směrnice se vztahuje na **státní příslušníky třetích zemí neoprávněně pobývající na území členského státu** a podle judikatury Soudního dvora tato směrnice **ve dvou situacích** nebrání tomu, aby **byl takovému státnímu příslušníkovi uložen trest odnětí svobody**: 1) pokud bylo proti němu vedeno řízení o navracení upravené směrnicí a státní příslušník nadále neoprávněně pobývá na území členského státu bez legitimního důvodu² a 2) pokud bylo proti němu vedeno řízení o navracení a státní příslušník znovu neoprávněně vstoupil na území členského státu v rozporu se zákazem vstupu³.

Generální advokát má za to, že **směrnice se vztahuje na situaci S. Affum**. K tomu, aby se na ni směrnice nevztahovala, by totiž bylo nutné, aby byla zadržena při vstupu do schengenského prostoru přes vnější hranici. Séline Affum však chtěla nikoli vstoupit do schengenského prostoru (ve kterém se již nacházela, jelikož pobývala v Belgii a Francii), nýbrž jej opustit (vzhledem k tomu, že Spojené království není součástí schengenského prostoru).

Platí rovněž, že skutečnost, že proti S. Affum nebylo vedeno řízení o navracení, avšak byl vůči ní uplatněn postup zpětného převzetí členským státem, ze kterého přicestovala (Belgie), nevede k nepoužitelnosti směrnice na její případ, neboť případ zpětného převzetí je směrnicí výslovně upraven.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Uř. věst. L 348, s. 98).

² Rozsudek Soudního dvora ze dne 6. prosince 2011, *Achughbalian* (věci [C-329/11](#), viz tisková zpráva č. [133/11](#)).

³ Rozsudek Soudního dvora ze dne 1. října 2015, *Celaj* (věci [C-290/14](#), viz tisková zpráva č. [112/15](#)).

Konečně skutečnost, že S. Affum pouze projížděla daným územím, nebrání použití směrnice: státní příslušník třetího státu nacházející se v autobuse, aniž splňuje podmínku vstupu, se nachází na území dotčeného členského státu (v tomto případě Francie) a „neoprávněně“ na něm „pobývá“.

Vzhledem k tomu, že směrnice je použitelná a cizí státní příslušník se nenachází ani v jedné ze dvou situací, kdy je možné odnětí svobody (jak je tomu v tomto případě, neboť proti S. Affum nebylo vedeno řízení o navrácení a nevrátila se znovu na francouzské území v rozporu se zákazem vstupu), dospěl generální advokát k závěru, že **takovému státnímu příslušníku třetího státu, jako je S. Affum, nemůže být uložen trest odnětí svobody jen z toho důvodu, že neoprávněně pobýval na území členského státu.**

UPOZORNĚNÍ: Soudní dvůr není stanoviskem generálního advokáta vázán. Úlohou generálních advokátů je zcela nezávisle navrhnout Soudnímu dvoru právní řešení věci, která jim je přidělena. Soudci Soudního dvora začínají nyní v uvedené věci rozhodovat. Rozsudek bude vydán později

UPOZORNĚNÍ: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce umožňuje soudům členských států, aby v rámci sporu, který projednávají, položily Soudnímu dvoru otázky týkající se výkladu práva Unie nebo platnosti aktu Unie. Soudní dvůr nerozhoduje ve sporu před vnitrostátním soudem. Vnitrostátní soud musí věc rozhodnout v souladu s rozhodnutím Soudního dvora. Toto rozhodnutí je stejně tak závazné pro ostatní vnitrostátní soudy, které případně budou projednávat podobný problém.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

[Úplné znění](#) stanoviska se na internetové stránce CURIA zveřejňuje v den, kdy je generální advokát přednesl.

Kontaktní osoba pro tisk: Balázs Lehoczki ☎ (+352) 4303 5499